

7110

# GALERIA DE OBRES VALENCIANES

# LES MICHES CARES

SAINET VALENSIÀ

ORICHINAL DE

**LUIS MARTI - Ilustracions musicals de PEPE MARTI**



69



:-: 40 séntims :-:

18

EDITORIAL «ARTE Y LETRAS»  
AVENIDA DE VICTORIA EUGENIA, LETRA V.  
VALENCIA

## :-:- OBRAS PUBLICADAS :-:-

---

- Núm. 1 Carabasa m'han donat... - De José M. Juan García  
» 2 El Millor Castíc. - De Enrique Beltrán.  
» 3 El dolor de fer bé. - De J. Peris Celda.  
» 4 La Menga. - De J. Soler Peris.  
» 5 ¡Aixina debien ser totes!... - De José M.<sup>a</sup> Garrido  
» 6 De Fill a Fill. - De Manuel Navarrete.  
» 7 Fallo'a blanques. - De José M.<sup>a</sup> Juan García.  
» 8 Térra Fangosa. - De Paco Barchino.  
» 9 Mal instant. - De José M.<sup>a</sup> Mateu.  
» 10 ¿Y dihuen qu' el peix es car? - De Vicent Montesino.  
» 11 El tenorio del carrer. - De Eduardo Buil.  
» 12 El marit de la machor y el noyio de la  
menuda. - De José M.<sup>a</sup> Juan García y J. Ferrer Verches.  
» 13 Picardies d'estudiant - De Vicent Luis Puchol.  
» 14 ¡Ya soc pare, ya soc pare! - De Pepe Angeles.  
» 15 Les festes d'un poblet o la filla del  
clavari - De Salvador Soler Lluch.  
» 16 La Festa de la Flor - De Felipe Meliá.  
» 17 Les dos chermanes. - De Eduardo Buil.  
» 18 ¡Ya no sóna la guitarra! - De Felipe Meliá.  
» 19 Els quatre séros - De Pepe Serred Mestre.  
» 20 El llenguache del tabaco y ¡Eixos Ca-  
seros!... - De Felipe Meliá.  
» 21 Hiá que tindre carácter. - De M. Haro López.  
» 22 Al treballaor, faena . De Pepe Angeles.  
» 23 Els fills dels vells.-De Felipe Meliá.  
» 24 De sacristá a torero. - De Leopoldo G. Blat  
y Vicente Broseta Rosell.  
» 25 ¡Pobres flors! - De Arturo Casinos  
» 26 En el pecat va la penitensia. - De Fran-  
cisco Mínguez.  
» 27 Rosa de Valencia. - De Eduardo Buil y  
Chusep Jover Navarro.  
» 28 Més allá de la lley. - De J. Peris Celda.  
» 29 ¡Ara eres mare! - De Arturo Casinos  
» 30 Dos secrets en dos femelles. - De Fran-  
cisco Palanca y Roca.  
» 31 Un sastre de... carreró - De Antonio Virosque.  
» 32 Mariano, toca... ¡Mec! Toca... ¡mec! - De  
Ramón y José Morell. - Música de Miguel Asensi.  
» 33 ¡Polvos venenosos! - De Francisco Pierrá  
v Luis Candela-Versió valenciana de José M<sup>a</sup> Garrido  
» 34 En la Nochebuena. - De Felipe Meliá.  
» 35 Anima valenciana. - De Ignasi y Concheta  
Ruiz (pare y filla).  
» 36 Sense caraseta. - De Santiago Sallés.  
» 37 El sant de la chica. - De José M.<sup>a</sup> Garrido.  
» 38 Els Reys dels chiquets. - De Felipe Meliá  
» 39 La Oroneta. De Alberto Martín.

Luis Martí

# LES MICHES CARES

Sainet en un acte y en pròsa.

Ilustracions musicals de PEPE MARTÍ



Estrenat en el «Teatro Moderno» de Valensia,  
el dia 25 d' Abril de 1927.



---

IMPRENTA

Editorial "ARTE Y LETRAS" Avenida Victoria Eugenia, letra V. - VALENCIA  
TELÉFONO 679

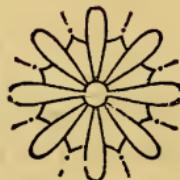
---



## DEDICATORIA:

*A nostra vullguda mare.*

*Els Autors*



---

## ES PROPIETAT

---

Ningú podrà reproduirla ni representarla sense autorisació del autor.  
«La Sociedad de Autores Españoles», es la encarregá de consedir o negar el permis pera representarla y cobrar els drets.  
Queda fet el depòsit que la lley mana.

---

---

## REPARTO

---

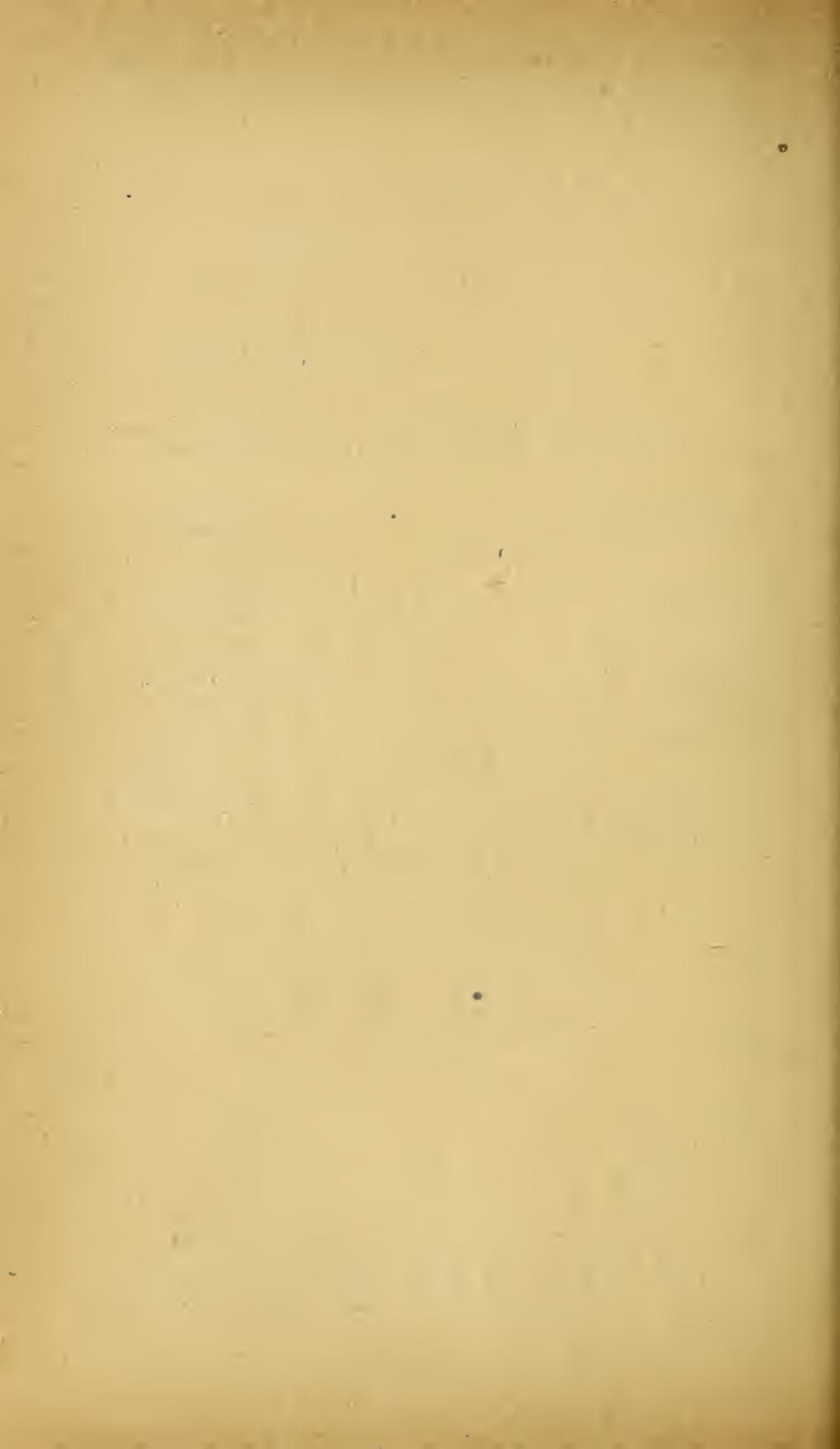
### PERSONACHES

ANCHELES . . . . .	Srta. CASTAÑO
AMPARITO . . . . .	> MATEO
PATRO . . . . .	> ARIÑO
LLORENS . . . . .	Sr. ESPÍ
OJALES . . . . .	> BEUT
BOTONES . . . . .	> ROIG
NELET . . . . .	> SÁNCHEZ
LLAURAOR. . . . .	VILLASANTE
UN CHIQUET . . . . .	N.

---

L' ACSIÓ EN VALENSIA.- EPOCA ACTUAL  
DRETA Y ESQUERRA LES DEL ACTOR

670967





## ACTE ÚNIC

La essena representa el interior de una sabateria. Darrere del mostraor estarà ANCHELES, la filla dels amos. Per un escaparate s' ha de vore pasar la chent per lo carrer. Pòrta al foro d' entrá y una en els laterals; en el de la esquèrra el mostraor

Al alsarse el teló apareix en essena LLORENS, dependent de la casa y ANCHELES. En seguida LLAURAOR.

- LLORENS Tres del trenta huít. Cuatre del vint-i-sis y una del quaranta dos.  
LLAURA. (Int). Bòn dia y salút.  
LLORENS Bòn dia, mestre. Pase, pase avánt y séntes. ¿Qué se li oferix?  
LLAURA. Unes sabates.  
LLORENS ¿Cóm les vol, negres o de color?  
LLAURA. Com vullga vosté. Les vullc per a casarme. Y lo que sí li agrairía, es que no me feren molt de mal.  
LLORENS ¡Ah! ¿Se casa vosté?

- LLAURA. Si no li sap mal, sí señor.  
LLORENS ¿La novia, será papa bòna?  
LLAURA. No sé si será papa, pero qu' está molt redoneta, això sí que hu sé.  
LLORENS ¡Qué pillòts son vostés, els llauraorets! Fentse els bobòts, s' empòrten unes femelles!...  
LLAURA. ¡Huey! ¡Ché, lo mateix que vosatros!  
LLORENS No hu crega. Así en la capital saben molt.  
ANCHELES Llorèns, manco conversació y a la faena.  
LLORENS Pues si son per a la boda, negres.  
¿Quín número gasta?  
LLAURA. No n' ha dut may.  
ANCHELES Veches, pròba un cuaranta dos.  
LLORENS Al llauraor). A vore, lleves l' aspardeña.  
(Li proba una bota de charol y al alsarse el LLAURAOR, poden entre ell y Llorens fer detalls que fasen esclatar la hilaritat en el públic.  
LLAURA. ¡Ay! ¡Uy! ¡Oy!  
LLORENS ¿Qué li pasa, hème?  
LLAURA. Que me fá molt de mal.  
LLORENS Això no es res. ¿Ahón sent la molèstia?  
LLAURA. No hu sé.  
LLORENS ¿No sap ahón li apreta la sabata?  
LLAURA. En tot lo pèu.  
LLORENS No patixca, probarém un cuaranta sinc y sinós, li traurem dos llanches.  
Mentre busca atre parell, el LLAURAOR queda bufant y mentres li pregunta LLORENS.) Escolte, y la seua novia, ¿ya té sabates?  
LLAURA. Crec que no. M' han enviat a mí primer per a que fera la pròba y si sabía acaminar, ya vindríem atre dia y s' en compraría ella un parell.  
LLORENS A vore estos. De segur que li senten que ni pintaes... ¡Ajajá! pòses dret.  
¿Eh?... ¿Qué tal?

- LLAURA.** Hòme, qu' en asò ya dona ganes de correr.
- LLORENS** No, pues no córrega hasta después de pagar.
- LLAURA.** M' apreten de la punta. ¿Qué valen?
- LLORENS** A vosté li farem un prèu espesial, porque com esta casa vòl que queden tots els que vinguen parroquians, ara li diré al ama el número d' esta caixa y al moment mos hu dirá. Señoreta Ancheles; un cuaranta sinc, número setanta huít, quatre, dos, ú, ú.
- LLAURA.** Asustat). ¡Ché! ¿Qu' et pasa?
- LLORENS** Ara li hu dirán.
- ANCHELES** Trenta sinc pesetes.
- LLORENS** Deu estar equivocá. ¡Si estos sabates sempre les ham venut en cuaranta dos pesetes!
- LLAURA.** ¿Encara te pareixen barates?
- LLORENS** Si vosté no sap el treball que duen en este pespuntechat. Ademés, son de pell d' elefant y els cordóns que pòrten, més fòrts que fil d' aram.
- LLAURA.** Búscameles més fluixetes, porque per a lo que yo les ha de pòrtar...
- LLORENS** Tindrà vosté revesnets, y encara les durá.
- ANCHELES** Llorèns, rebáixali tres pesetes, que quede content.
- LLAURA.** M' apreten de la punta.
- LLORENS** Ya hu sent; encara li rebaixa del prèu que mos ha dit aváns. (Apart. Se va a arruinar y a mosatros mos tirará al carrer, y yo sense faena ¿qué fas?)
- LLAURA.** Ten vens al meu pòble, qu' allí hián molts tarròsos qu' esclafar, y tú m' has segut molt simpàtic. Tín y còbra

y disli que no s' en còbre més de sinc duros, que ya está ben pagat.

LLORENS      ¡Clar!, y si li pareix li podem servir un chocolate. ¡Má el tío este..., y quín parroquiá! Acòstes al mostraor, qu' así li tornarán.

ANCHELES    Trenta tres, y dos, trenta sinc, ¿conformes?

LLAURA.     Conformes, pero m' apreten de la punta.

LLORENS    Això eixampla enseguida que se balle vosté un charlestón.

LLAURA.    ¿Y això qu' es?

LLORENS    Fasa lo que yo, y vorá com eixamplen.

## MUSICA

Charlestón. Balla LLORENS, y et  
LLAURAOR el parodia.

## PARLAT

LLORENS    Acompañantlo hasta la porta). Que hu pase be, hòme. Vacha per la dreta, que per la esquèrra hiá fanc.

ANCHELES    Llorèns.

LLORENS    ¡Vach! ¿Qué volía?

ANCHELES    Vesten a casa de la Marquesa de Cuatrefònts, y li dirás que tríe d' estos tres parells el que més li agrade.

LLORENS    ¿Vòl qu' avise a la dependenta per a que pròbe mentres yo estic fòra de casa?

ANCHELES    No cal, ya li donaré un crit.

LLORENS    Torne en seguida. Escolte, ¿vach be per a eixir al carrer?

ANCHELES    Sí, hòme, sí; tú sempre vas be.  
LLORENS s' en vá. Cridant). ¡Amparito!

---

Entra AMPARITO.

AMPARITO ¿Cridaba la señoreta?

ANCHELES Sí; que t' estigues así mentres fá un recao Llorèns.

AMPARITO Está bé.

ANCHELES Si entra algún client, tóca el timbre.  
(S' en va al interior.)

---

NELET, per el foro

NELET Amparito, ¿estás a sòles?

AMPARITO Sí señor.

NELET ¿Me sentirán si parle?

AMPARITO Yo crec que nó: parle espayet.

NELET Es presís que parle en Ancheles. Yo ya no puc més. Lo qu' están fent en mí sons pares, está fòra de tot dret. ¿Quín mal he fet, per a que después de tres años de relasións se me tire sense més ni més al carrer?

AMPARITO Yo crec que tot es cuestió de dinés. Si vosté, en llòc de ser un bôn chic, sense ningú capital, arriba a ser un deshonrat carregat en molts cuéns, a estos hòres tindría en Ancheles més de dos chiquets. Y voria la chent dir entonses, Ell es un pòc tarambana, pero a ella no li fa falta rés.

NELET ¿Pero, y el cariño?

AMPARITO ¡Ah!, d' això huí en día, ningú fa cás. Creu la mare d' Ancheles que la felicitat es pagar els resibos, tíndre un bôn dinar y allò d' arrullarse y volerse com se deuen voler dos bòns casats, es fer el ridícul.

- NELET** Tot lo que vullgues dirme será veritat, pero Ancheles no es aixina.
- AMPARITO** Baixe la veu, Nelet, que mos van a sentir.
- NELET** Que mos senten. Ya estic fart de aguantar y de finchir en tantes miques cares. La vullc y en ella m' he de casar, conque ya pòt tirar per ahon vullga la mare d' eixe clavell. Dili per favor, que desiche parlar en ella y que dins d' un rato estaré de volta, ans que torne sa mare. Hasta después. (Mutis.
- AMPARITO** Adiós, Nelet.

- 
- LLORENS**, entrant apresa y tropesant en **NELET**.
- LLORENS** ¡Ché, mira ahón vas! ¡Pues ell m' ha pegat mala chafá! ¿Qué volía Nelet?
- AMPARITO** ¿No te hu figures?
- LLORENS** Parlar en Ancheles, ¿veritat?
- AMPARITO** ¡Clar!...
- LLORENS** ¿Y qué? ¿Han quedat conformes?
- AMPARITO** Diu que tornará después.
- LLORENS** Melós). Yo crec que se vòlen.
- AMPARITO** Igual). ¿Molt?...
- LLORENS** Una còsa pareguda a com se volem tú y yo.
- AMPARITO** Calla, destarifat.
- LLORENS** Si calle no te hu podré dir.
- AMPARITO** Es qu' això que dius no es veritat.
- LLORENS** ¿No es veritat y me pasaría tot el dia fent la llepasa?
- AMPARITO** ¿Cóm?
- LLORENS** Aixina. (S' agafa a ballar.

# M U S I C A

(Foxtrot molt pegalis)

## P A R L A T

- AMPARITO ¿De veres, Llorenset meu, que me vòls?
- LLORENS Y tan de veres, com a que duc més d' una semana sense poder dormir.
- AMPARITO ¿Estás mal?
- LLORENS No.
- AMPARITO ¿Qué te pasa, entones?
- LLORENS Pues qu' estic molt preocupat en encontrar un nòm rimbombant per a la nòstra sabatería. Veches si t' agraen estos que duc así apuntats. (Liechint en un paper). «El Zapatito de oro».
- AMPARITO Bonico es, Llorèns.
- LLORENS Encara n' hián més, escolta. «El arrullo», «Los dos palomos», «El zapato que aprieta», Zapatería «La Felicidad», «Casa Llorèns y Amparito», «Zapatería del amor». Y demá qu' es dimats y es cuant a mí se me ocurri xen més còses boniques, demá acabe de omplir este paperòt.
- AMPARITO ¡Qué bonicos son!
- LLORENS ¿Tots?
- AMPARITO Sí, tots, pero yo crec qu' el que arribarà més a la chent, es eixe de Casa Llorèns y Amparito.
- LLORENS A mí me sòna aixó un pòc a merendero de placha.
- AMPARITO Pos yo el tròbe molt democràtic.
- LLORENS (Eixint a la porta del carrer). Mira, chist... calla... ¿Has vist? Ya está eixe tío ahí.
- AMPARITO ¿Quí?
- LLORENS ¿Quí ha de ser? El Ojales.

- AMPARITO ¿Vá a sòles?
- LLORENS No, dòna. Va acompañat per el seu Botones.
- AMPARITO ¡Ay, Deu meu! ¿Pero encara no s' ha convensut de que Ancheles no 'l vòl?
- LTORENS Ell sí, pero com el seu cartell es de conquistaoròt... Ademés, com l' ama té aguiletes y así no hiá qui li plante cara, pues fa conter d' amedrentarla y casarse en ella, per chulería.
- AMPARITO ¿Y pa qué no li la plantes tú?
- LLORENS Pa que no me la trenque.
- AMPARITO ¿Y tú eres hòme?
- LLORENS ¿Pero es que tú vòls enviudar aváns de casarte?
- 

ANCHELES. ixint per el lateral.

- ANCHELES Be, be, lo de sempre, ¡charrant!
- LLORENS Señoreta, per lo carrer están eixos.
- ANCHELES ¿Quí, el Ojales?
- LLORENS El mateix.
- ANCHELES Amparito, anemsen les dos cap a dins. Si hiá chent mos crides. Per no tindre yo un hòme que me defenga. ¡Malahít siga!... (s' en van).
- LLORENS ¡Molt bonico! ¿Y ara qué fas yo a sòles si entra el valent eixe? Pendré una actitud Neroniana. ¿No dia yo? Ya el tením ahí. Animo, Llorèns, qu' et chues la felisitat.
- 

Per el foro OJALES y BOTONES.

- OJALES Buenas y saludables.
- BOTONES Yele, yele,

# MUSICA

(Pasodoble)

## P A R L A T

- LLORENS ¡Huey! (Apart). Este a mí no me guaña.  
Fort). Tete a tete.
- OJALES ¿Está vosté a sòles en la botiga?
- LLORENS ¿No hu veu?
- OJALES ¿De mòdo que así vosté es l' encarregat de probar les sabates?
- LLORENS Yo soc l' encarregat de tot. Conque vostés dirán qué s' els oferix.
- OJALES Dirichintse al seu compañero). Botones, gramofonecha.
- BOTONES Este hòme que acaba d' entrar en esta sabatería, es el més guapo de Valensia.
- LLORENS ¿Vosté també... entén d' eixes còses?
- BOTONES Entenga per guapo, el més valent d' els valents. Yele, yele.
- LLORENS ¿Qu' es mataor de bòus?
- BOTONES Es mataor d' hòmens... y de moñicòts com vosté.
- LLORENS ¡Ché, quina pòr! ¿Y qu' es lo que vòlen?
- BOTONES Venim, yo, a pegarli dos bofetaes a vosté com no cride a la filla d' esta casa, y el meu compañero, a parlar-li y convenserla de que deu anarsen en ell. Yele, yele.
- OJALES Marca. (Li dona la mà.
- LLORENS ¿Y... no volíen res més?
- BOTONES Sí, que crides de seguida a Ancheles, si no vòls que te fasa un sèt en la pancha.
- LLORENS ¡Ché, no siga bromiste! Mire, si me vòl pegar, no li diré al seu amo una còsa que m' han dit d' ell.

- OJALES      ¿De mí?  
LLORENS      Si señor, de vosté.  
OJALES      Parla.  
LLORENS      Espere una miqueta que me pase la  
                  pôr qu' els tinc, perque com son tan  
                  valents, estic tot tremolós. Prêngam  
                  el pôls y vorá. (Li prenen el pôls cada ú d' una  
                  ma.)  
OJALES      Tens Taquicardia.  
LLORENS      ¿Y això qu' es?  
OJALES      Pòr.  
LLORENS      ¡Ché, quín talent!...  
OJALES      En to imperatiu). ¡Crida a Ancheles!  
LLORENS      No 'm dona la gana.  
OJALES      T' estás buscant anar en coche d' así  
                  al sementèri.  
LLORENS      Yo vach a pèu.  
OJALES      Tú vas en coche.  
LLORENS      Yo vach com vulc.  
OJALES      Dirichintse al BOTONES). Prepárat, que tens  
                  faena. (EI BOTONES fa seña de traure un arma.  
LLORENS      Siñor de Ojales, si me mata no podré  
                  dirli lo que voste volía saber.  
OJALES      Parla y digues aváns de morir tot lo  
                  que sapies de mí.  
LLORENS      Pues a mí m' han dit que vosté es  
                  casat y ademés té familia en eixa  
                  pôbra cantaora de tangos que ploro-  
                  sa y en cara de fam li demana tots  
                  els díes, si no per a ella, sí per al seu  
                  chiquet. ¿Es veritat?  
OJALES      Això son còses que a tú no t' impôr-  
                  ten.  
LLORENS      Te rahó, qu' al que li debien d' im-  
                  portar es a vosté; pero com procura  
                  olvidar els deutes que té, yo l' ils re-  
                  còrde per si acás.

- OJALES Estás probant la meua pasensia y no saps que ne tinc pòca.
- LLORENS No sé la que tindrà, pero de deshonorat, ne té un carro.
- BOTONES Déixalo per mon conter, que ya s'entendrem els dos.
- LLORENS ¿Tú, eres el mataor?
- BOTONES Yo soc. ¿Qué pasa?
- LLORENS ¿Que qué pasa? Pues yo com soc tan cobardó, me sól donar la pòr per donar bofetaes y com fases atra volta l'acsió de traure ferramenta, t' arree a tú y al teu amo una tanda, qu'en tot l' ivèrn no cal que poseu en vòstra casa calefacsió.
- BOTONES T' has fet molt valent de repent.
- LLORENS M' ha fet hòme. ¿Qué pasa?
- BOTONES Pues va a pasar lo que no t' esperabes.

---

Apareix ANCHELES.

- ANCHELES ¿Qué son estos crits?
- LLORENS Rés, qu'estem chuant.
- BOTONES Digues la veritat.
- LLORENS La veritat es que sou uns lladres.
- BOTONES Fent acsió de traure ferramenta). ¡Malahít siga!
- ANCHELES Respèten vostés esta casa, y diguen qu'es lo que vòlen.
- BOTONES Pués volem, a bònes, que vosté atenga así a este hòme.
- ANCHELES Pues vosté dirá qué se li oferix.
- OJALES Som chent de pau, y els meus desichos son dirte qu'estic enamorat de tú, paloma, que sòls pense en eixos ulls negres que me tenen adormit el

- cór, en eixos llabis, que desde el primer dia que te vaig vore, li diguí a éste: (Señalant al BOTONES). Esta dôna té que ser meua.
- ANCHELES** Sí qu' es asegurar.
- OJALES** Es que yo cuant dic una còsa la fás.
- ANCHELES** En este cas, está vosté equivocat, y fasa el favor d' eixir d' esta casa.
- OJALES** M' en aniré cuan vullga, perque tinc la costum de fer sempre lo que vullc.
- LLORENS** Vostés s' en van, perque molèsten a la meua ama.
- BOTONES** ¡Grasiós!
- LLORENS** Més que vosté.
- BOTONES** ¡Guapo!
- LLORENS** Més que vosté.
- BOTONES** ¡Valent!
- LLORENS** Més que vosté.
- BOTONES** Això no. A mí ningún ninòt me pren el pèl. (Traent un arma blanca), ¡Fés acte de contrisió!
- LLORENS**
- ANCHELES** { Chillant). ¡Amparito!

Apareix AMPARITO y s' abrassa a LLORENS al vore que el seguix el BOTONES, mentres que el OJALES lucha en ANCHELES per a obligarla a que s' en vacha en ell. En este moment entra NELET.

**ANCHELES** Nelet, sálvam.

**NELET** Obligant al OJALES a soltar la seu presa). ¿Quí es vosté?

**OJALES** ¿No hu veu? Un hòme.

**NELET** ¿Vosté un hòme, y el tròbe agarrant de les mans a la meua novia? Vosté lo qu' es, sense ducte, un canalla...

- OJALES Fijes lo que parla, que a vòltes una paraula pòt ser la seua sentènsia de mòrt.
- NELET No me fan pòr els chulos com vosté, ni cheperúts com eixe que va al seu costat. Pròben, si son valents, a tocar-li un fil de la ròba. Ara vullc yo vore als hòmens.
- LLORENS ¡Ahí, valent!
- OJALES No tinc ganes de convertir esta sabateria en una carnisería. Anemsen, Botones. Desprèsia a esta chent, y digam com digué aquell valent que morí d' una garrotá: «Desprectum eternum a chentolis vulgarem». Anem, Botones, anem.
- BOTONES Anem, señor de Ojales. (Al elxir se veuen vindre a la PATRO y asustáts tornen a entrar.
- OJALES Per Déu, salveume d' este compromís.
- ANCHELES ¿Qué li pasa?
- OJALES Ma muller y mon fill que venen cap así.
- LLORENS ¿Y els té pòr?
- OJALES No sé, al vórela ara de la ma de mon fill, cantant tangos arreplegant per a mí, m' ha pegat una vòlta el còr. Salveume, per Deu.

## MUSICA

(Tango)

---

PATRO y un CHIQUET, entren per el foro. Al acabar el tango, el CHIQUET demana llimosna.

## PARLAT

PATRO ¿Estás tu así? ¡Quína sorpresa! ¿Qué fees?

- OJALES Esperante a tú.
- PATRO ¿Sabíes que venía?
- OJALES Me hu presumía.
- PATRO ¿Y qué fa eixe malasombra del teu compañero?
- LLORENS Arreplegar lo qu' es pèrga. Yele, yele.
- PATRO Yo vullc comprarli unes sabatetes lo més barates posible a ton fill, perque com pren el dumenge la Primera Comunió.
- ANCHELES Perdone que tèrsie en la conversació. El seu marit mos acaba d' encarregar un parell, el millor que tinguerem en esta sabateria, per a qu' enviàntlilos a sa casa, s' els probara son fill y ya que vosté ha vingut, mos evita un viache y Amparito mateixa l' ils probará.
- PATRO ¿De modo que això era una sorpresa que me volíes donar?
- ANCHELES Chustet.
- PATRO ¿Y encara diuen que téns mal còr? No te coneix la chent.
- LLORENS No 'l coneixen ni en sa casa.
- ANCHELES Qué, li van be, Amparito?
- AMPARITO Com fetes a la mida.
- ANCHELES Pôsales en la caixa y envíales a sa casa.
- OJALES No cal tanta molèstia.
- ANCHELES Si no es molèstia. Nosotros cuant mos paguen deseguida el chènero, mos agrá quedar be en los parroquiáns.
- OJALES Apart a ANCHELES). ¿Per qué fa vosté això?
- ANCHELES Per a demostrarli que así en mon pit ya un còr bò, mentres qu' el de vosté es de hiena.

- OJALES No m' afronte davant de la chent, qu' algún dia sabrá vosté cóm sé agrair lo qu' acaba de fer en mon fill.
- PATRO ¿Qué, m' acompañaes a casa?
- OJALES Lo que tú vullgues, sèl meu.
- PATRO Dónali al Botones la caixa y que vinga darrere de mosatros. Bòn dia a tots.
- LLORENS Dirichintse al BOTONES). Che, tanta ferramenta que dús damunt, ¿y fás de criát?
- BOTONES No fás més que ferli honor al meu apodo. Pero escolta, Llorenset, algún dia se vorem les cares y sabràs qui soc yo. Yelé, yele. (S' en van els tres.
- NELET Ancheles, téns un còr, qu' es com yo l' había ensomiat. ¿Me vòls?
- ANCHELES May t' he deixat de voler, Nelet.
- LLORENS ¿Vòl que... sen anem cap adíns?
- ANCHELES No, perque vulc que sapiau que me case en Nelet y aixina li hu diré ara quant vinga a ma mare. Pròu ya de disimulos, a volerse en franquea y a la vista de tots. S' acabaren les miques cares en esta sabatería.
- Este sainet s' ha acabat;  
donantmos cuatro palmaes,  
queda el autor encantat.

## TELÓ RÁPIT



- Núm. 40 La demaná de la novia. - De don Estanislao Alberola.
- » 41 La salvació de la casa. - De A. Virosque.
  - » 42 ¡Plora, plora, Visantet, - De Jesús Alvarez.
  - » 43 ¡Un home! - De Pablo G. Bonell.
  - » 44 L' alegría del dolor. - De Antonio Martín.
  - » 45 Els rivals - De José M. Garrido.
  - » 46 ¡Mareta santa! - De Paco Comes.
  - » 47 La peixca de la ballena.-De J. Peris Celda,
  - » 48 Soc del atre. - De Pepe Pradells.
  - » 49 ¡Mar adins!... - De Visent Alfonso.-Música de J. Manuel Izquierdo.
  - » 50 El As d' Oros - De Felipe Meliá.
  - » 51 La indigna farsa. - De Eduardo Buil.
  - » 52 Amor... per agraiment. - De A. Virosque.
  - » 53 L' ombra del mal. - De Alfredo Sendín
  - » 54 La plaseta del Alivio. - De R. y J. Morell.
  - » 55 ¡Ya tens mare! - De José Gómez Polo.
  - » 56 La chiqueta. - De Daniel Herrero.
  - » 57 Pulmonía triple. - De José María Alba.
  - » 58 El gancho. - De Eduardo Buil.
  - » 59 Bodes d' or. - De Rafael Martí Orberá.
  - » 60 Miqueta. - De Felipe Meliá.
  - » 61 A pas de chagant. - De Visent Alfonso.
  - » 62 Churament sagrat. - De Paco Comes.
  - » 63 Contrarietats amoroses. - De Enrique Beltrán.
  - » 64 ¡Benehit amor! - De Arturo Casinos.
  - » 65 No et fies de l' aigua mansa - De Eduardo Buil.
  - » 66 Cacáus y tramusos... - De J. Peris Celda.
  - » 67 Les últimes oronetes - De Alfredo Sendín Galiana.
  - » 68 Guardes al camí - De Joaquín Borrás
- 

## — NÚMEROS EXTRAORDINARIS —

**LES GLÁNDULES DE MONO:** De José M. Juan García y E. Beltrán  
— 50 sentims cada exemplar —

**L' AMO Y SEÑOR** De don Estanislao Alberola  
— O —

**REFRANERA VALENSIANA** = Tres actes: UNA pta.=

**CHENT DEL DÍA** De don Rafael Martí Orberá  
— O —

**MIL DUROS Y AUTOMÓVIL** Dos actes: 75 sentims.

Están a la venta els tomos I, II, III, IV, V, VI y VII de esta Galería (70 actes) encuadrernats en tela inglesa, al preu de 5 pesetes cada ú.

## OBRAS DE ESTA EDITORIAL

### LA CUADRILLA DEL GATICO NEGRO

Por J. AZNAR PELLICER. - 3 ptas.

### — BIBLIOTECA STELLA —

Se compone de tomitos de bolsillo a 1 Pta. tomo.

- 1.<sup>º</sup> TARDES DE PROVINCIA (*Poesías*) por J. Lacomba
- 2.<sup>º</sup> AVENTURA DE VIAJE (*Novela*) por J. Aznar Pellicer
- 3.<sup>º</sup> EL BUEY MUDO      »      »      »
- 4.<sup>º</sup> SENDAS DE LUZ (*Poesías*) por M. Bertolín Peña
- 5.<sup>º</sup> EL SAFRANER-EMIGRANTES (*Novelas*) por J. Aznar Pellicer
- 6.<sup>º</sup> LAS DOS MADRES (*Novela*) por J. Aznar Pellicer
- 7.<sup>º</sup> LA QUE NO SUPÓ EMPEZAR, id. por Antonio Gascón

### GALERÍA DE OBRES VALENCIANES

Una obra semanal a 40 céntimos.

En tomos de 10 actos, encuadernación tela inglesa,  
a CINCO pesetas tomo.

### — ARTE VALENCIANO —

FOLCHI - SU OBRA :-: Por Juan Lacomba  
En rústica: SEIS pesetas.

### PICOTAZOS: De M. Pastor Mata: 2 pts.

### Los Grandes Maestros del Renacimiento

Por don Manuel González Martí

Cuaderno de 32 páginas, 60 céntimos.

Tenemos a la venta las siguientes obras de  
don RAFAEL MARTÍ ORBERÁ.

L' Ombrá del siperer, (4 actos) 1'50 ptas.

### EN CASTELLANO

<b>TEATRO</b> (Tomo 1. <sup>º</sup> )	{	La risa del pueblo - Lo inmoral - Lorenzo el pastor - Sin voluntad - La oveja perdida.
»                  » 2. <sup>º</sup>	{	La deuda (La Honra) - La llama (El crimen) - Los Hampones.
»                  » 3. <sup>º</sup>	{	El Fantasma - Entre Nieblas - El Héroe.

A 3 pesetas cada tomo.